

*Nouvel arrivage*

HOMME  
FEMME  
ENFANTS

MORGAN  
GUESS  
GUESS  
BY MARIANO  
ONLY

O'Temps des marques  
OUTLET CONCEPT STORE

Zone de Leader Price 0690 77 37 37  
Ouvert du mardi au samedi de 10h30 à 18h30

OTEMPSDESMARQUES

*cocciMarket*

NOUVEAUX HORAIRES

du lundi au vendredi	le samedi	le dimanche
8h30-13h 15h-19h30	8h30-19h30 NON-STOP	9h-13h

Route de Cul-de-Sac - 97150 Saint Martin  
après la pharmacie de Cul de Sac

Multi  
**CHANGE**

Change & services

RUE KENNEDY 7h30 - 17h30	RUE DE GAULLE 8h00 - 15h30	HOPE ESTATE 8h00 - 17h15	QUARTIER D'ORLEANS 8h00 - 15h30
--------------------------------	----------------------------------	--------------------------------	---------------------------------------

Western Union

Rue Kennedy face à la Marina 7h30 - 16h15	Hope Estate 8h30 - 16h30	Quartier d'Orléans 8h00 - 14h45
---	-----------------------------	---------------------------------------

★ TRAITEMENT ANTI TERMITES

Cell : 06 90 62 44 20

**ATLANTIC  
PEST  
CONTROL**

APC-SXM.COM

Désinsectisation ★  
Traitement anti termites ★  
Désinfection ★  
Dératisation ★

# QUELLE STRATÉGIE DE L'ÉTAT À SAINT-MARTIN ?

CONSEIL TERRITORIAL

## CONSTAT D'UN DÉSENGAGEMENT FINANCIER DE L'ÉTAT ...



page 02

CENTRE HOSPITALIER DE SAINT-MARTIN

## MAINMISE DE L'ADMINISTRATION

page 04

**BLUE PEARL  
MARINA**

www.bluepearlmarina.com

25, Wellington Road, Cole Bay

+1-(721) 544-2988/89

■ CONSEIL TERRITORIAL

# Pour tous les élus, le désengagement de l'Etat est manifeste !

Important, le Conseil territorial qui s'est réuni mercredi en séance plénière, avait pour objet principal la clôture des comptes pour l'année 2018 et le vote du budget primitif pour l'année 2019. Des comptes et un budget au-dessus desquels planent des engagements pris par l'Etat après le passage de l'ouragan Irma et qui n'ont pas été tenus.

Les comptes administratifs et de gestion pour l'année 2018 affichent l'équilibre et sont concordants avec ceux établis par le comptable public. Toutefois, le président Gibbs n'a pas manqué de faire remarquer que l'équilibre de ces comptes pour l'année 2018, comprenait les 25 millions d'euros promis par l'Etat pour le fonctionnement de la Collectivité mais qui n'ont pour l'heure toujours pas été versés. Pour mémoire, après le passage de l'ouragan Irma, et lors de la signature du protocole entre l'Etat et la Collectivité pour la reconstruction de Saint-Martin, en novembre 2017, l'Etat s'était engagé à pallier le manque de recettes à recevoir par la Collectivité pour son fonctionnement.

Ainsi, 12 premiers millions d'euros abondaient les caisses de la collectivité pour l'année 2017, venant en compensation de la taxe foncière non perçue (18 millions d'euros). Puis, le protocole prévoyait une aide au fonctionnement de 50 millions par an, pendant trois ans, des versements effectués par trimestre. Pour l'année 2018, sur cette somme, la Collectivité a perçu 25 millions. Le solde de 25 millions d'euros étant remis en cause par l'Etat, sans qu'aucune notification formelle ne soit parvenue à la Collectivité, du fait que la Collectivité présentait au 31 décembre 2018 une trésorerie suffisante (environ 20 millions d'euros). Le Président Gibbs clame haut et fort son étonnement face à cette façon d'agir de la part de

l'Etat : « Nous avons intégré ces 25 millions supplémentaires dans notre budget 2018, nous procurant ainsi une meilleure capacité d'investissement. Et les 20 millions d'euros que nous avions en trésorerie à un instant T étaient des sommes engagées ». Si le président Gibbs s'attendait à ce que ces 50 millions annuels accordés par l'Etat pendant 3 ans soient réévalués au vu des recettes fiscales de la Collectivité, il n'imaginait pas que cette réévaluation pouvait avoir lieu sur le budget 2018, première année post-Irma.

**« 500 MILLIONS D'EUROS DONNÉS À LA COM : UN PUR FANTASME »**

Le président Gibbs a du coup décidé de payer une partie de



la dette de la Collectivité envers la CAF au titre du RSA, soit 16 millions d'euros sur les 26 millions de dettes contractées. Et le président d'ironiser : « Sur les soi-disant 500 millions d'euros versés à Saint-Martin après le cyclone, l'Etat avait comptabilisé 60 millions d'euros d'emprunts bonifiés auxquels nous aurions pu prétendre. Pure ineptie : Notre capacité d'endettement ne nous permettait d'emprunter qu'à peine 20 millions d'euros ! Qu'à cela ne tienne, en remboursant une partie de la dette du RSA, nous augmentons ainsi notre capacité d'endettement », indiquait-il. Daniel Gibbs n'a donc pas manqué de revenir sur les fa-

meux 500 millions d'euros que l'Etat aurait déboursé pour Saint-Martin, après le passage de l'ouragan : « Si nous avions perçu 500 millions d'euros, nous les retrouverions dans les comptes de 2018, non ? La réalité est toute autre au regard de la présentation de nos comptes de l'année 2018, et le fantôme doit s'éteindre-là ! », a-t-il encore martelé. Et de continuer : « L'Etat nous a demandé de faire le nécessaire pour remettre en état les écoles, mais chacun doit ici savoir que sur les 15 millions d'euros promis pour ce faire, nous n'avons pas encore touché un centime... De même, sur les 6 millions promis aux bailleurs sociaux

pour la remise en état des logements, pas un centime non plus n'a été encore perçu ! ». Puis le président de souligner : « De notre côté, l'Etat nous a demandé de mettre en œuvre un plan d'économie, nous avons respecté nos engagements en générant 4.8% d'économie sur un budget déjà compliqué ». Des comptes 2018 qui ont été adoptés à la majorité, dont 17 votes pour et 4 abstentions (à noter le vote d'abstention de Maud Ascent-Gibs, élue de la majorité, aux côtés des votes des élus de l'opposition). Les élus de la majorité et de l'opposition se sont accordés à dire que « le désengagement de l'Etat vis-à-vis de Saint-Martin semble manifeste ». **V.D.**

■ BUDGET 2019

## Objectif budget 2019 : réduire de 15% les charges générales

Le président Gibbs a confirmé les orientations budgétaires débattues en début de ce mois par l'assemblée, avec un objectif principal de réduction des charges. Réduction de la masse salariale, réduction des charges à caractère général, réduction des sommes versées au titre du RSA. Il indiquait également qu'ont été comptabilisés dans ce budget 2019, dans la section fonctionnement, les 50 millions d'euros promis par l'Etat pour 2019, sachant que cette somme pourrait être réévaluée.

Présenté à l'équilibre avec 165.8 millions d'euros pour les investissements et 190.4 millions d'euros pour le fonctionnement, le budget 2019 sera encore dédié principalement à la reconstruction. Si les recettes fiscales vont dans le sens d'une reprise de l'activité, le président souhaitait toutefois rester prudent, les recettes fiscales principales

émanant du secteur du bâtiment. Une bonification de la part d'un secteur qui ne sera pas éternelle... Dans ce budget compliqué mais qui se veut réaliste, la priorité pour 2019 devra se focaliser sur la poursuite des chantiers en cours de reconstruction et de réhabilitation des établissements scolaires et des bâtiments publics. Au programme

également de 2019, le lancement du chantier du collège 900 à la Savane. Le président Gibbs annonçait enfin que la Collectivité devrait contracter un prêt de 10 millions d'euros auprès de l'AFD afin de couvrir les travaux dans les écoles pour que celles-ci soient pleinement opérationnelles à la rentrée prochaine. **V.D.**

■ CONFLIT CTOS

# Signature d'un protocole d'accord avec le syndicat

En préambule du Conseil territorial de mercredi, le président Gibbs a tenu à faire un point de situation eu égard au conflit social initié par les agents de la CTOS depuis le 30 janvier dernier. Un protocole d'accord a été signé, mais n'ayant pas trouvé d'entente sur tous les points, en l'occurrence le point principal, le mouvement de grève est atténué, mais continue.

Un protocole d'accord a été signé avec le syndicat UTC-UGTG, le mardi 20 mars, s'agissant de plusieurs points de revendication portés par ce syndicat. Des réponses favorables ont été faites par la Collectivité pour les points de revendications relevant du droit des agents de la fonction publique. Ainsi, entre autres décisions, le protocole prévoit une mise à jour du déroulement des carrières des agents, une régularisation des régimes indemnitaires dus, et d'accorder aux agents de la CTOS la possibilité de recevoir des tickets restaurant. Dans ce cas, ils ne pourront pas consommer de repas sur place. L'agent aura ainsi le choix entre le ticket restaurant ou le repas préparé par la cuisine centrale. Le règlement intérieur de la CTOS précisera les modalités de cet accord.

De même, Les questions de la formation des agents et celle de l'organisation des services de la collectivité, seront abordées dans le cadre d'une réunion spécialement dédiée, dans le courant du mois d'avril.

En revanche, le principal point d'achoppement, relatif à l'embauche en qualité de fonctionnaire de 16 personnes au sein de la CTOS n'a pas trouvé d'accord. Le président Gibbs indiquait : « Dans l'incapacité financière de pouvoir embaucher ces personnels de catégorie C, la Collectivité et la CTOS ont proposé des solutions alternatives.

La solution mise en place en partenariat avec le Pôle Emploi consistait à initier des formations professionnelles rémunérées pour ces personnes avec une possibilité d'embauche via le tissu associatif local, pour assurer la surveillance de la pause méridienne et les ac-

tivités périscolaires dans les écoles. Ces solutions qui auraient permis à ces personnes d'accéder à une qualification et à un métier n'ont pas été accueillies favorablement par le syndicat. La Collectivité le regrette, car elles auraient permis à ces 16 personnes de bénéficier d'un salaire et d'un emploi ». Il concluait ce préambule par « L'embauche par la Collectivité ou ses satellites ne peut plus être une exigence et une fin en soi. Nous n'avons plus les moyens de cette politique d'un autre temps ».

### DU CÔTÉ DU FONCTIONNEMENT DE LA CTOS

Et malgré certains agents toujours en grève, la cuisine centrale est à nouveau en capacité de produire les repas pour l'ensemble des établissements scolaires,

environ 3400 repas par jour. Des problèmes de logistique persistent encore dans certains établissements, et devraient être réglés



prochainement. La surveillance des enfants pendant la pause méridienne, de 11h30 à 13h30, est également assurée, soit par le

personnel de la CTOS, soit par le personnel mis à disposition par les associations partenaires de la Collectivité. **V.D.**

## Gary Page démissionne de la CCISM : "Je fais le choix de la filière Pêche"

« Investi depuis de nombreuses années au sein de la Chambre Consulaire Interprofessionnelle de Saint-Martin, j'ai fait aujourd'hui le choix d'en démissionner. Pour qu'aucune polémique ou analyse hasardeuse ne soit faite, il m'a semblé important d'apporter à la population et aux professionnels un éclairage quant à mes motivations. La filière pêche porte dans sa structuration et son développement à la fois une valeur patrimoniale et un axe de développement économique réel. Si la Chambre Consulaire interprofessionnelle œuvre pour que ce secteur d'acti-

tivité réponde aux canons modernes, il n'en reste pas moins qu'il appartient aux professionnels de se donner les moyens de la performance. Ma démission de la CCI Saint-Martin va me permettre un investissement plus profond au sein de l'Association des Marins Pêcheurs de Saint-Martin et de pouvoir par ce biais accompagner plusieurs travaux dont l'aboutissement garantira la survie, d'abord, et le développement de la pêche locale : La création du Comité Local de Pêche pour asseoir la réglementation saint-martinienne en la matière ; La coopération avec Sint Maar-

ten et Anguilla mais aussi avec la Guadeloupe et la Martinique ; La formation aux métiers de la pêche ; La création du point de débarquement de la pêche locale et la mise en marché.

L'association des Marins Pêcheurs de Saint-Martin doit, à l'instar de ce que nos collègues éleveurs sont en passe de réussir, permettre à ces éléments structurants de devenir une réalité au bénéfice de la filière et de ses acteurs, et nourrir des liens forts et constructifs avec la Direction de la Mer et tous les partenaires du monde maritime ».

**Gary Page.**



**REAL AUTO'S**

**VENTE FLASH**

**ECONOMISEZ**

**JUSQU'À USD 10,000**

**SAMEDI 30 MARS**

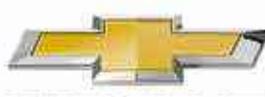
**9h À 15h**



Way of Life!



TOYOTA



CHEVROLET

Parking: On the Pondfill | Venue: Real Auto, no. 13 Longwall Road

sales@realautosxm.com ☎ 542 2318 / 06 90 53 98 24

■ TUTELLE

# L'hôpital des Iles du Nord placé provisoirement sous « tutelle »

Le bruit se murmurait depuis quelques temps dans les couloirs du centre hospitalier Louis Constant Fleming. Le directeur et son adjoint sont sur le départ... L'information a été confirmée mardi par la Directrice générale de l'Agence Régionale de Santé de Guadeloupe- Saint-Martin-Saint-Barthélemy, Valérie Denux : la mise sous administration provisoire du centre hospitalier de Saint-Martin et de Saint-Barthélemy.



Valérie Denux, directrice de l'ARS Guadeloupe et Annick Petrus, vice-présidente de la Collectivité en charge des affaires sociales.

Valérie Denux s'est rendue à Saint-Martin en ce début de semaine et a convié la presse pour tenir une conférence qui s'est déroulée dans les locaux de l'Hôtel de la Collectivité. Un lieu choisi certainement pas par hasard, pour marquer une « décision prise en phase avec la Collectivité », selon ses termes employés. D'ailleurs, et peut-être sous couvert d'un second sujet abordé pendant cette même conférence, celui relatif au Pôle Médico-social, la vice-présidente Annick

Petrus était aux côtés de la directrice de l'ARS Guadeloupe. « Les difficultés de performance, les déficits financiers récurrents de l'hôpital (6 millions de déficit structurels) et les problèmes organisationnels en tous genres rencontrés depuis plusieurs années qui ont été aggravés par l'ouragan Irma nous ont amenés à prendre la décision de mettre l'établissement sous administration pendant une période de 6 mois, et ce à compter du 8 avril prochain. Une période qui va nous permettre de tout poser à

plat, de réfléchir, de regarder ce qui fonctionne, ce qui ne fonctionne pas... En bref, on prend du recul pour pouvoir mieux répartir », indiquait Valérie Denux, précisant que deux personnes qualifiées, un homme et une femme, allaient prendre les commandes de l'Hôpital pendant une période pour l'heure définie à 6 mois et qui ont pour mission de définir une nouvelle feuille de route qui devra par la suite être suivie par la nouvelle direction qui prendra le relais à l'issue de cette période.

## CONTINUITÉ DU FONCTIONNEMENT À LA NORMALE

La directrice de l'ARS affirmait également que l'actuel directeur, Francisco Moreno et son adjoint, Christophe Blanchard quittaient leur poste sur sa demande, rappelant au sujet du directeur « qu'il est arrivé 2 jours avant le passage de l'Irma et

n'était donc pas dans les conditions idéales pour travailler de façon optimale ». Valérie Denux se voulait également rassurante sur le fonctionnement de l'Hôpital : « Cette décision n'impacte en rien le Conseil de surveillance ni les équipes médicales, et aucun plan social n'est à craindre. Pour les patients également, rien ne change, le fonctionnement de l'hôpital d'un point de vue médical reste le même ».

## TAUX DE RECouvreMENT INSUFFISANT

Balayant les idées reçues selon lesquelles l'Hôpital de Saint-Martin soignerait trop de personnes sans couverture sociale, Valérie Denux déplore surtout des taux de recouvrement de factures insuffisants alors que dans un pays comme la France, tout le monde, y compris les étrangers qui peuvent justifier de trois mois minimum de résidence



sur le territoire national, peut obtenir l'Aide Médicale d'Etat (A.M.E.) », expliquant que tout un travail doit être fait en parallèle pour encourager cet accès au droit. La directrice de l'ARS n'a cependant pas évoqué le nombre de patients domiciliés à Sint Maarten et qui viennent en partie française se faire soigner à moindre coût, voire gratuitement...

## LIMITER LE TURN-OVER DE MÉDECINS

Dans la nouvelle feuille de route qui sera définie, la directrice de l'ARS souhaite également que les postes à pourvoir par les médecins et les équipes médicales

soient suffisamment attractifs, d'un point de vue financier, certes, mais aussi de confort de travail grâce à une meilleure organisation, afin que ces derniers soient intéressés pour rester plus longtemps en poste, limitant ainsi le fort turn-over des équipes médicales qui empêche pour l'heure un meilleur investissement humain dans le plus long terme.

« Il nous faut des médecins qui soient leaders sur des offres médicales novatrices », concluait-elle, en évoquant par exemple le développement de la télé-médecine. Souhaitons que cette mise provisoire sous administration de tutelle soit « un mal pour un bien ».

V.D.

# C'EST DANS NOTRE NATURE



# POOL PARTY

## SAMEDI 30 MARS 2019

De 12h00 à 20h00

2 Djs dans les arbres : Dj Boss • Dj Classy D !

Organisation Samantha : 06 90 49 40 11 • sam@loteriefarm.com



L'eau lounge  
cabanas & piscine de source  
loterie farm pic paradis

@ loterie farm

20€/\$ à l'avance  
25€/\$ à l'entrée

ENTREPRISE

# Succès du speed meeting sur la sensibilisation des jeunes à l'entrepreneuriat féminin

Le mercredi 27 mars, la CCISM (Chambre consulaire interprofessionnelle de Saint-Martin) accueillait six femmes entrepreneures qui ont rencontré soixante lycéens, dans le cadre de la Semaine de sensibilisation à l'entrepreneuriat féminin, une initiative mise en place par l'association 100 000 entrepreneurs. Une opération de speed meeting qui avait pour objectif de sensibiliser de jeunes lycéens à la réussite au féminin, mais pas que, puisque le public masculin est également concerné.



L'association 100 000 entrepreneurs a pour vocation de sensibiliser les jeunes, qui ont entre treize et vingt-cinq ans, à l'entrepreneuriat en leur faisant rencontrer des chefs d'entreprises qui viennent témoigner de leur parcours et leur donner envie d'être, à leur tour, dans la dynamique entrepreneuriale. L'association 100 000 entrepreneurs existe au niveau

hexagonal depuis douze ans, « je suis chargée de la développer depuis deux ans et je suis basée en Guadeloupe », commente Valérie Larifla, déléguée régionale Outre-mer de l'association. En métropole, la Semaine de sensibilisation à l'entrepreneuriat féminin a eu lieu de 13 au 18 mars, mais pour des raisons de calendrier, elle a dû être décalée à Saint-Martin. Sensibili-

ser un public scolaire, de jeunes lycéens et lycéennes venus du lycée polyvalent des îles du Nord et du lycée Robert Weinum, avec pour finalité l'interaction avec des femmes chef d'entreprises afin qu'elles puissent leur présenter, à travers leurs expériences de vie, leurs parcours professionnels, les spécificités liées à l'entrepreneuriat féminin, mais aussi les difficultés.

« Mais l'ambition, c'est vraiment de leur montrer qu'il est possible d'entreprendre, que c'est même souhaitable, et qu'il y a un ensemble d'outils qui existe à leur disposition », explique Jerry Desbonnes, référent territorial de l'association 100 000 entrepreneurs, et « qu'il y a des personnes qui prennent sur leur temps de travail pour venir échanger avec eux et qui sont à leur disposition pour leur donner des conseils ».



nous touchons est aussi bien masculin que féminin, parce que pour faire avancer la mixité professionnelle, il est important que les garçons soient associés, entendent les messages et voient également des modèles de réussite féminins », assure Valérie Larifla. Six ateliers ont été présentés par les six intervenantes qui tournaient avec les six groupes de dix élèves, pendant environ une demi-heure. Des ateliers très interactifs où les questions étaient très précises, même s'il y avait un intérêt par rapport à

des parcours de vie spécifiques, « mais ont s'est rendu compte que les lycéens avaient des interrogations sur des aspects parfois techniques, notamment par rapport à la profession d'avocat, sur le pénal, sur les métiers numériques... », affirme Jerry Desbonnes. Globalement, les intervenantes leur donnaient « des éléments de confiance en eux, de valorisation personnelle, de manière à ce qu'ils arrêtent de se mettre des freins dans la tête et de comprendre qu'il est aussi possible, pour eux, d'entreprendre ».

## UNE OPÉRATION QUI CONCERNE ÉGALEMENT LES GARÇONS

Si l'association est intervenue à Saint-Martin pour une première action au mois de juin 2018, « nous avons choisi cette thématique de l'entrepreneuriat féminin pour mettre en place de nouvelles actions. Le public que

Roger Masip

# GRAND MAISON



## RÉCURAPEUR D'EAU DE PLUIE TONNEAU

250L  
Couvercle et sécurité enfant  
Livré avec : robinet de soutirage et joint

162€



## GRAND ARRIVAGE DE POTERIES

## CUVE MURAL SLIM STONE

Récupérateur d'eau  
Faible encombrement  
300L - Livré avec : robinet de soutirage et attache sécurité vent

189€



## PAROI LATÉRALE

verre trempé 8mm profilé chromé  
• 90 x 200 cm, réf 1248921 149€<sup>90</sup>  
• 100 x 200 cm, réf 1248931 175€

À PARTIR DE 149€<sup>90</sup>

Photos non contractuelles



## ÉLECTROMÉNAGER INOX INCLUS

## CUISINE TOUTE ÉQUIPÉE

Vendue sans accessoires. À monter soi-même.  
Coloris : rouge, gris et chêne

**ÉQUIPEMENT**  
→ largeur 240 cm, hauteur 215 cm,  
→ caissons épaisseur 16 mm en mélaminé blanc,  
→ façades mélaminé 16 mm haute brillance,  
→ plan de travail ép. 38 mm réversible,  
→ évier 1 bac 80 cm.

**ÉLECTROMÉNAGER performant**  
→ plaque vitrocéramique 3 feux,  
→ hotte casquette façade inox,  
→ four électrique à convection naturelle classe A inox,  
→ réfrigérateur-congélateur intégrable classe A+.

**Modularité et installation facile**  
Les meubles de cette cuisine sont séparés pour s'adapter à de nombreuses configurations. Le plan de travail est prédécoupé et facilite la pose de l'évier comme de la plaque de cuisson.

**Confort et finition**  
→ les portes et tiroirs se ferment en douceur grâce aux amortisseurs,  
→ poignées métal chromé.

1390€



## WC CASCADE

Blanc  
Mécanisme d'eau 3/6L  
Abbatant double

49€<sup>90</sup>

## PAROI LATÉRALE PLUS RETOUR

verre trempé 8mm profilé chromé  
• 30 + 90 x 200 cm, réf 1248941 299€  
• 30 + 100 x 200 cm, réf 1248951 319€  
• 30 + 120 x 200 cm, réf 1248961 339€

À PARTIR DE 299€

## BRICOLAGE/DIY HARDWARE

## JARDIN/GARDENING

## DECORATION/DECOR

## MATERIAUX/MATERIALS

**OFFRE SPECIALE Saint Barthélemy**  
LIVRAISON SXM SBH OFFERTE par Grandmaison pour 1000€ d'achats min. La livraison comprend : l'enlèvement au Magasin et le fret maritime. SAV retour sur SXM pris en charge par Grandmaison \*Hors frais de qual

NOUVEAU SITE INTERNET [www.selectnship.com](http://www.selectnship.com)  
**Select'n ship**

Créez votre adresse postale aux Etats-Unis, achetez en ligne sur tous les sites (Amazon, Victoria Secret, Lewis...) et nous nous chargeons de vous livrer chez vous à St Martin ou St Barthélemy ou dans votre magasin

Zone commerciale de HOPE ESTATE  
Tél : 0590 77 46 69  
Du lundi au vendredi : 8 AM - 13 PM et 14 - 18 PM  
samedi non stop : 8 AM - 18 PM  
**GRANDMAISON**



## ■ COMPARUTION IMMÉDIATE

# Altercation d'Agrément et coups de couteau : Mise en détention provisoire des deux individus interpellés

Pour les deux individus interpellés peu de temps après l'altercation qui a dégénéré par des coups de couteau porté sur un 3e homme, lundi dernier, la garde-à-vue s'est soldée par leur présentation devant le tribunal correctionnel pour y être jugés en comparution immédiate.

Une nouvelle affaire qui n'est pas passée inaperçue, la victime, J.B., un résident de Sint Maarten ayant été vue en plein cœur de Marigot en cette fin de matinée de lundi dernier, au volant de son véhicule avec un couteau planté dans le dos. L'altercation s'était passée peu de temps auparavant dans le quartier d'Agrément, et après

avoir reçu plusieurs coups de couteau, dans le flanc et dans le dos, J.B. a pu reprendre son véhicule et a rejoint le front de mer du centre-ville. Deux individus résidant dans le quartier d'Agrément, J.H., 35 ans, originaire de la Jamaïque installé à Saint-Martin depuis plusieurs années, et Y.L., un saint-martinois de 19 ans, ont rapidement été interpel-

lés par les forces de l'ordre. Les éléments de l'enquête rapportés devant le tribunal indiquent que J.H et J.B (la victime) auraient eu un litige au sujet d'une voiture de location. Un 3e homme, Y.L., se serait interposé entre les deux hommes, se serait emparé de l'arme blanche que détenait J.B. et aurait retourné l'arme contre J.B., lui portant 5 coups de cou-

teau. Transporté au centre hospitalier de Sint Maarten, ses jours ne seraient pas en danger malgré une perforation d'un poumon et d'un rein.

## JUGEMENT EN GUADELOUPE LE 7 MAI PROCHAIN

Placés en garde-à-vue, J.H. et



Y.L. étaient présentés mercredi matin devant le tribunal pour y être jugés en comparution immédiate pour le chef d'accusation de violences en réunion aggravées avec arme ayant causé une ITT supérieure à 8 jours, en l'occurrence 21 jours. Ils encourent une peine pouvant aller jusqu'à 7 ans d'emprisonnement. Les deux individus acceptaient d'être jugés immédiatement. C'est l'avocat de la victime qui demandait un renvoi de l'affaire, n'ayant pas

pu s'entretenir avec son client toujours hospitalisé à Sint Maarten. Le Parquet estimant également que cette affaire méritait plus d'information sur les circonstances de cette altercation provenant du côté de la victime, ordonnait un renvoi au 7 mai prochain et d'ici-là plaçait les deux individus, J.H. et Y.L. en détention provisoire. Ils ont été déférés mercredi après-midi dans la Maison d'Arrêt de Guadeloupe où ils resteront pour y être jugés. V.D.

## ■ LE TRIBUNAL EN BREF

### Condamnations

#### Appel du parquet

L'agente de la Collectivité détachée auprès du service des étrangers de la préfecture qui avait accepté des pots de vins en échange de titres de séjour pour des personnes en situation irrégulière sur le territoire, avait été jugée le 21 mars dernier. Elle avait été condamnée à une amende de 10 000 euros et à l'interdiction d'exercer définitivement toute activité professionnelle dans la fonction publique. Une condamnation très en deçà des réquisitions du ministère public qui avait requis une peine de prison de trois ans et 30 000 euros d'amende en plus de l'interdiction d'exercer. Le parquet a fait appel de la décision du tribunal.

#### Restaurant les Bains à Grand Case

Le responsable du restaurant les Bains à Grand Case a été jugé coupable par le tribunal de Saint-Martin. Cette condamnation intervient dans le cadre du premier dossier de travail dissimulé et construction illicite tel que constaté lors d'un premier contrôle. Il avait cependant accepté de détruire la construction sur la plage et avait cessé l'activité non déclarée de restauration. Une composition pénale lui avait été proposée, mais il ne s'est pas présenté à la justice et a omis de communiquer son nouveau lieu de résidence. Il a été condamné à deux mois de prison et 5000 euros d'amende.

#### Charter irrégulier

Le capitaine qui avait organisé un charter lors du dernier August Monday sans dispositif de sécurité et avec un nombre supérieur à sa capacité de passagers (une vingtaine au lieu des 10 autorisés) avec un bateau battant pavillon hollandais, a été condamné à trois ans d'interdiction de navigation dans les eaux françaises et à 750 euros d'amende. Le bateau, le Sea Fun 2, lui a été confisqué et placé sous scellés.

#### Pervers sexuel

Un homme de 46 ans, était jugé pour avoir eu des gestes déplacés à plusieurs reprises à l'encontre d'une fillette de 8 ans et pour s'être exhibé ensuite devant la mère de celle-ci. Des pratiques qu'il minimise, les attribuant à son état second sous l'emprise de l'alcool et/ou de drogues. Il a été condamné à 18 mois de prison dont 6 mois avec sursis et mise à l'épreuve de trois ans, avec obligation de soins pour ses addictions à l'alcool et aux stupéfiants, à l'interdiction d'avoir des contacts avec des mineurs, à l'exception de ses enfants et à une amende de 1000 euros. Il devra par ailleurs indemniser ses victimes à hauteur de 15 000 euros et s'acquitter de 1500 euros de frais d'avocats. Il est désormais inscrit au FI-JAIS (fichier judiciaire automatisé des auteurs d'infractions sexuelles).

Space and technology,  
two ways to say freedom.



New 2019 Tiguan Allspace.  
State of the art technology with a flexible 7 seat interior.

**CARIBBEAN AUTO**

153 Union Road, Cole Bay  
+1 (721) 544-5211  
caribbeanautosxm.com



Volkswagen



[K']  
 LA NOUVELLE  
 GAMME FAÇADE  
 par unikalo  
 PEINTURES BÂTIMENT

un choix de teintes quasi illimité



une résistance extrême aux UV & aux infrarouges



**SAMARPAINT**

AGENDA DU WEEK-END

# Week-end sous le signe de la jeunesse

Pour les parents à cours d'idées d'occupations pour leurs enfants ou ados durant ce week-end, quelques suggestions participatives, sportives ou intellectuelles. A choisir ou à combiner selon les envies.

## VENTE DE GÂTEAUX



L'association Jeunesse Soualiga organise une vente de gâteaux devant le supermarché Super U à Howell Center ce samedi 30 mars de 8h00 à 12h00. Les recettes de la vente contribueront à l'organisation de la 14ème édition du grand bal de promo organisé chaque année. Les personnes qui n'aiment pas les gâteaux peuvent tout simplement faire un don pour aider cette association qui tout au long de l'année œuvre pour mettre en place des actions au profit de la jeunesse saint-martinnoise.

## INITIATION FINBOARD

Pour tous ceux qui auraient raté les premières séances d'initiation de Finboard, c'est l'occasion ce samedi de découvrir ce nouveau sport très en vogue. Activité relaxante et plutôt fun, elle peut devenir tonique avec un peu de pratique. Pour se familiariser avec l'amusante em-



barcation, il suffit de réserver son créneau d'une heure, entre 13h et 17h (25 €) et venir seul ou avec un ou deux amis. Cette session se déroule sur la plage de l'Anse Marcel avec au programme une ballade dans la Réserve Naturelle et la découverte d'un spot de snorkeling rendu accessible avec les Finboards. Il est donc recommandé de se munir de son masque et de ses palmes pour participer.

## CONCOURS DE POÉSIE

Certes la démarche est un peu commerciale, mais l'initiative est intéressante. La Maison de la Lingerie à Marigot met en place un concours de poésie



sur le thème du sommeil à l'attention des enfants. Les poésies seront jugées par catégorie, selon l'âge des enfants : 8-11 ans, 12-15 ans et 16-18 ans. Bien entendu de nombreux lots seront à gagner et les plus belles œuvres seront publiées sur les réseaux sociaux. Les poèmes doivent être envoyés avant le 31 mars 18h00 (on se dépêche, c'est dimanche !) par mail ou être déposés directement au magasin sur la marina Royale.

maisondelalingerie.saintmartin@gmail.com

## GRAND PRIX DE VTT

Les enfants accros au VTT pourront se défouler ce dimanche en participant au KIDS MTB Grand Prix, organisé par le magasin Tri-Sport.

Le départ est fixé à 8h00 au jardin Rasta à Bellevue. Les inscriptions se font par catégories : Prélucences 5-6 ans, Poussin 7-8 ans, Pupilles 9-10 ans, Benjamin 11-12 ans, Minimes 13-14 ans, Cadets 15-16 ans. Inscriptions (5 \$ par enfant) dans les magasins Tri-Sport de Marigot ou de Simpson Bay. Infos : 05 90 87 08 91.



A.B

## Mémo du week-end

### Vendredi 29 mars

- Marché artisanal sur la place du Village à Orient Bay de 18h30 à 22h00.

### Samedi 30 mars

- Départs de la Transoualiga du jardin Rasta de Bellevue à 4h00, 6h00 et 7h00. Arrivée à Friar's Bay.

- Pool Party à la Loterie Farm de 12h00 à 20h00 avec DJ Ksey Berry and DJ Classy D (Résa : 0690 49 40 11)

- Les Femmes de Barbe Bleue au théâtre de la Chapelle (Orient Bay) à 20h00.

### Dimanche 31 mars

- Départ à 8h00 du Kids MTB depuis le jardin Rasta à Bellevue.

A.B

## LE COIN DES TOUTOUS

# Adoptez un copain!

L'association I love my island dog a récupéré une très belle portée de 7 chiots. Vaccinés, vermifugés, ils seront identifiés par une puce électronique en nous quittant. Visibles sur notre page FB avec d'autres toutous prêts à l'adoption.

On vous rappelle l'importance de stériliser vos chiens, car notre association n'a pas toujours la possibilité d'accueillir des chiots afin de leur donner une famille. Si vous avez besoin de conseil ou d'aide, veuillez nous contacter. Votre chienne doit avoir ses vac-



cins à jour et être identifiée auparavant par une puce électronique. Merci d'être des bons propriétaires de chiens.

## ATTENTION AUX EMPOISONNEMENTS !

Cette semaine nous avons été informés qu'un chien mourant se trouvait près de la plage du Gallion. Après l'avoir amené d'urgence chez un vétérinaire, il n'a malheureusement pas survécu. Une plainte contre X sera déposée.

## COMMUNIQUÉ

# Assemblée Générale de METIMER

L'Assemblée Générale 2018 de METIMER aura lieu le vendredi 29 mars 2019 à partir de 17h30 au Yacht Club à Marigot.

La soirée débutera avec une présentation des activités 2018, et celles à venir en 2019. Puis une séance de questions, propositions, avant l'élection des membres du conseil d'administration. Tous les professionnels de la mer sont conviés !



# TILE SPECIAL

## MARCH 30<sup>TH</sup> & 31<sup>ST</sup>

STARTING AT

# \$7.99

PER M<sup>2</sup>

## SPECIAL PRICE ON A SELECTION OF OUR TILES

LIMITED STOCK

KOORYMANBV.COM
KOORYMAN.STMAARTEN

## ■ PRÉVENTION

# Le Club Cœur et Santé fait son entrée à Saint-Martin

Filière de la fédération française de cardiologie, le Club Cœur et Santé est implanté dans quelque 230 lieux sur le territoire national. Le réseau vient de s'agrandir avec la création récente du Club Cœur et Santé à Saint-Martin, avec le docteur Marjorie Boulogne, cardiologue référent.



Chantale Thibaut, Présidente de Saint-Martin Santé) et le docteur Marjorie Boulogne, présidente du Club Cœur et Santé tiennent un défibrillateur, instrument indispensable pour sauver des vies humaines en arrêt cardiaque.

L'association Saint-Martin Santé présidée par la dynamique Chantale Thibaut, n'en a pas fini de faire des petits. Outre cette association qui œuvre au quotidien pour sensibiliser sur l'importance d'observer une hygiène de vie par une alimentation équilibrée et la pratique quotidienne d'activités physiques, afin de limiter les risques de maladies pouvant

conduire à des maladies cardiovasculaires (diabète, cholestérol, obésité, tabagisme, hypertension, etc...), le territoire peut compter désormais sur le Club Cœur et Santé, présidée par le docteur Marjorie Boulogne, cardiologue.

Ce Club, filière la plus importante, de la fédération française de cardiologie, est totalement dans la lignée des actions de

Saint-Martin Santé et vient en complément avec un médecin cardiologue référent. Ses principales missions consistent en un soutien de la prévention cardiovasculaire à travers des campagnes de prévention et d'information du public, la recherche cardiovasculaire, la promotion des gestes qui sauvent, ou encore l'accompagnement des patients cardiaques dans leur réinsertion sociale et professionnelle suite à un accident cardiovasculaire.

## PARCOURS DU CŒUR LE 6 AVRIL DANS LES JARDINS DE BELLEVUE

Le docteur Boulogne et Chantale Thibaut conviaient dernièrement la presse pour faire part de la création récente de ce Club Cœur et Santé à Saint-Martin et de l'organisation d'une grande manifestation, le samedi 6 avril prochain dans les Jardins de Bellevue : « le Parcours du

Cœur ». Un événement qui se veut festif, où tout public est attendu pour participer aux différents stands qui y seront organisés : activités physiques, sensibilisation aux bienfaits d'une alimentation équilibrée, lutte contre le tabagisme, les gestes qui sauvent. Le tout dominé par deux ambitions : sensibiliser le public à devenir acteur de sa santé, en prenant soin de soi, et favoriser le partage, la convivialité et le lien social, tous des aspects positifs pour la santé.

Une date à inscrire dans son agenda pour passer un moment convivial, en famille, entre amis, au rythme de son cœur. V.D.

Toute information complémentaire, contacter l'association Saint-Martin Santé, 45, rue LC Fleming Concordia Face à l'hôtel le PARAPEL - 97150 SAINT MARTIN F.W.I. Tél.0690 498 935 Fax 0590 294 288

## Fil rouge de 6h30 à 11h

- Activités Physiques pour petits (bébé) et grands
- Dance traditionnelle
- Marche
- Secourisme
- Match de Football
- Village Santé
- Atelier d'Alimentation
- Restauration sur place

### Prendre :

- Un petit déjeuner consistant avant la pratique (Ex: pain complet nature, 1 boisson chaude, 1 fruit (banane))
- Une bonne paire de chaussures de marche
- Une tenue adaptée
- Une casquette
- 2 Litres d'eau par personne (minimum !)

## Programme

- 6h30 Accueil / Welcome
- 6h45 Echauffement pour la marche / Warm up
- 7h00 Marche du Cœur / Stand By Your Heart
- 7h45 Etirements et gainages / Stretching
- 8h30 Match de Football 3 contre 3
- 9h00 Les gestes qui sauvent
- 9h15 Open Class apprentissage Gwo Ka
- 10h00 Atelier «Baby Athlé»
- 10h30 Initiation aux gestes de premiers secours
- 11h00 Démonstration des Pompiers de Saint-Martin

Campagne de dons  
aidez la recherche



clubcoeursantesxmsbh@gmail.com

# PICK-UP WINGLE

## ALLIEZ L'UTILE À VOTRE STYLE

### WINGLE 5

#### SIMPLE CABINE

Élégant et robuste, audacieux et saisissant



4X4, ESSENCE, BOITE MANUELLE 14 900€

4X4, DIESEL, BOITE MANUELLE 16 900€

### WINGLE 6

#### DOUBLE CABINE

Le pickup Gentlemen



4X4, ESSENCE, BOITE MANUELLE 17 900€

4X4, DIESEL, BOITE MANUELLE 19 900€



Great Wall

26 Welfare Road - Sint Marteen

Tél : 001 721 556 3737

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 18h non stop  
Le samedi de 8h30 à 12h

Route de l'aéroport de Grand-Case (sur le parking de Avis)

Cel : 0690 888 107 | Email : infos@firstautosxm.com

Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30  
et de 14h30 à 17h - Le samedi de 8h30 à 12h



Photos non contractuelles



« WEBINAR », CE VENDREDI 29 MARS À LA CCISM

Dans le cadre du mois de la Digitalisation et dans la volonté constante qui anime Dauphin Telecom d'accompagner les entreprises de Saint-Martin dans la transformation numérique, nous vous invitons à participer à un Webinar le vendredi 29 Mars à 9h sur le thème "Le Digital, Révélateur du Potentiel de votre entreprise". Il sera animé par Cédric Coco-Viloin, Expert Telecom, Président de « LE FABLAB de Jarry » et Philippe Morel Directeur Commercial et Marketing de Dauphin Telecom.

INTERDICTION FORMELLE DE PÉNÉTRER DANS LES BÂTIMENTS PUBLICS SINISTRÉS

La Collectivité de Saint-Martin informe le public qu'il est formellement interdit de pénétrer dans les bâtiments publics sinistrés ou fermés au public. Alors qu'une interdiction d'accès y est signalée, l'école Nina Duverly a été visitée et pillée de ses panneaux solaires et de matériaux divers. Ce lieu sera prochainement démoli, il est interdit d'y pénétrer. Une plainte sera déposée. La collectivité rappelle que les bâtiments publics sinistrés sont strictement interdits

au public pour des raisons évidentes de sécurité. Cette interdiction vaut également pour les bâtiments privés. Les personnes qui transgressent cet interdit le font à leurs risques et périls et s'exposent à des poursuites pénales.

DERNIERS JOURS POUR S'INSCRIRE SUR LA LISTE ÉLECTORALE

Il ne reste plus que deux jours pour s'inscrire sur les listes électorales afin de pouvoir voter en 2019. Les formalités d'inscription devront être réalisées au plus tard le 31 mars 2019. En 2019, les Français seront appelés aux urnes pour élire leurs députés européens. Les Elections européennes se tiendront le dimanche 26 mai 2019 en France métropolitaine et le samedi 25 mai à Saint-Martin.

Pour s'inscrire, il est désormais possible de déposer votre demande en ligne, sur les sites [www.demarches.interieur.gouv.fr](http://www.demarches.interieur.gouv.fr) ou sur le site [www.service-public.fr](http://www.service-public.fr) quel que soit votre lieu de résidence. Il est également possible de vérifier sa situation personnelle sur le site [www.service-public.fr](http://www.service-public.fr) (rubrique inscription – code 978 ville Saint-Martin).

Une permanence sera exceptionnellement ouverte le samedi 30 mars de 10h à 12h pour accueillir les inscriptions retardataires. Se munir d'une pièce d'identité en cours de validité (ou expiré depuis moins de 12 mois) : carte d'identité ou passeport et d'un justificatif de domicile : factures d'eau, d'électricité, de téléphone, quittance de loyer, bulletin de salaire, arrêté de mutation administratif, avis d'imposition.

NAGE AVEC PALMES : JEF FOLLNER REPREND LA COMPÉTITION



Absent des bassins depuis juillet 2017, Jef Follner rehaussera ses palmes le 7 avril à l'occasion de la traversée de Pointe Noire en Guadeloupe. Nous l'avions quitté sur une honorable 15<sup>e</sup> place lors des championnats de France des maîtres sur 5000m en Martinique. Mais suite à Irma, il y a eu d'autres urgences à régler et la nage avec palmes à haut niveau n'était plus une priorité. En reprenant ses nages quotidiennes, sa motivation est intacte et le nageur ambitieux d'être sur la ligne de départ de cette traversée. Pour parfaire sa préparation, Jef souhaiterait qu'un nageur le contacte pour nager ensemble (06.90.55.12.14). Cette traversée sera qualificative pour le championnat de Guadeloupe. Jef remercie son sponsor pour son soutien : le cabinet d'assurance Allianz Bizet-Capelle.

TRANS SOUALIGA 2019

Trois parcours pour le plaisir de courir

L'association Dream of Trail organise demain, samedi 30 mars, la 3e édition de la Trans Soualiga une course nature, appelée trail, qui va se dérouler hors route et sur trois parcours, 50, 22 et 15 km, sur la partie française de l'île.



La Trans Soualiga, d'une distance de 50 km avec un dénivelé positif de 2200 mètres, est une épreuve à allure libre qui peut durer jusqu'à 11 heures maximum. Elle s'effectue individuellement et concerne des coureurs entraînés, endurants et qui maîtrisent l'orientation en terrain montagnard. Il ne s'agit pas d'une randonnée, mais bel et bien d'une course qui est considérée comme difficile. Le départ aura lieu à 4h00 du matin depuis le Jardin des Rastas à Bellevue. Le Défi Moho, d'une distance de 22 km et d'un dénivelé positif de 1200 mètres, s'élancera également depuis Bellevue, à 6h00 du matin, sous la forme d'un circuit en sous-bois, pistes et chemins. La Careta est une épreuve de 15 km avec un dénivelé positif de 500 mètres. Le départ aura lieu à 7h00 depuis Friar's Bay. L'arrivée des trois épreuves se fera au même endroit, sur la plage de Friar's Bay près du FBBC. Un briefing aura lieu ce vendredi à partir de 18h00 au Friar's Bay Beach Café. Roger Masip



LE VRAI SUV.

STYLE EXPRESSIF

Nouveaux détails design pour renforcer son look audacieux



LE FRISSON GARANTI

Moteur 1,6L 4 cylindres  
Moteur 2,0L 4 cylindres



À LA POINTE DE LA TECHNOLOGIE

Si vous souhaitez échapper à votre train-train quotidien, le Renault DUSTER a la technologie pour ça



RENAULT DUSTER

Maintenant à partir de

312€/mois

Modèle Essentiel 1.6L 115cv boîte manuelle

\*Prix au comptant 16500€ ou un premier loyer de 2475€ + 59 mensualités de 312€



67 Route De Sandy Ground  
97150, St. Martin



+0590 871608



Test Drive

Visitez notre site [www.saintmartincars.com](http://www.saintmartincars.com) pour découvrir nos offres disponibles aujourd'hui

## FOOTBALL

## Les jeunes de United Stars ont joué en Guadeloupe

Les U9 et les U13 de l'association United Stars ont fait un déplacement en Guadeloupe pour participer au tournoi Omer Geoffroy organisé par le club AS Juventa des Abymes. Un tournoi dans lequel étaient engagés quatorze équipes dans la catégorie U9 et douze chez les U13.

Le dimanche 24 mars, la compétition s'est déroulée au complexe sportif Darbousier à Petit-Bourg. Les U13 ont débuté leur premier match à 8h35 contre l'USBM qu'ils ont remporté sur la marque de 1 à 0. Deuxième match et deuxième victoire contre l'équipe du club Equinox toujours sur le score de 1 à 0. La troisième rencontre contre Arsenal se termine sur un score de parité de 2 buts partout. Après le repas de midi, les jeunes footballeurs saint-martinois se mesurent au club de Sirocco et, à la fin de la partie, la marque de 1 à 1 s'inscrit sur le tableau d'affichage. Les joueurs montrent des signes de fatigue

et n'arrivent pas à s'imposer lors de leur cinquième match qui aurait pu les emmener vers le haut du tableau. La défaite 4 à 0 face au Stade du Lamentin, futur vainqueur du tournoi, est lourde mais constructive et l'adversaire du jour a été largement supérieur et sa victoire finale totalement méritée. Le dernier match a lieu à 17h35 contre la Juventa pour la cinquième place, malheureusement la victoire échappe aux joueurs de United Stars lors de la séance des tirs au but. Quelque peu déçus et un peu triste sur le moment, c'est malgré tout avec beaucoup de plaisir et de fierté que l'équipe termine à la sixième place.

Dans la catégorie U9, l'ambiance était tout autre. Place au jeu et à l'amusement pour les jeunes pousses qui jouaient pour la première fois en terre inconnue. Après sept matches, dont deux victoires, quatre défaites et un nul, les minots de United Stars se classent à la huitième place. Les dirigeants de l'association United Stars mettent en avant l'importance de ce genre de déplacement qui permet aux jeunes de créer une cohésion d'équipe plus forte, mais aussi de rassembler deux catégories qui n'ont pas l'habitude de se croiser sur les terrains. Un week-end qui, selon les coaches, sera inoubliable pour cette jeunesse saint-marti-



noise, avec plein de souvenirs, de rires et de plaisir. Le club tient à remercier le Groupe Deldevert, Dauphin Télécom, le Chat Perché et Ria, des partenaires forts qui permettent à l'association de concrétiser ses projets et ses ambitions.

Roger Masip

## FUTSAL

## Premier tournoi de « Futsal Entreprise »

La Ligue SMFA (Saint-Martin Football Association) organise le premier tournoi « Futsal Entreprise » le samedi 30 mars de 16h00 à 18h00, à la Halle des Sports. Un tournoi qui va servir à promouvoir le futsal à Saint-Martin et qui doit également permettre au public de découvrir ce sport.

Le tournoi se jouera avec un maximum de huit équipes composées de cinq joueurs et de cinq remplaçants. Il se déroulera selon le règlement du futsal qui est compris dans les règles officielles de la Fédération Française de Football. Une manifestation qui permettra, pour l'avenir, de mettre en place des tournois avec les jeunes, car, selon Gilles Petit, responsable du futsal à Saint-Martin, « c'est une pratique complémentaire au football traditionnel et, au niveau technique, ça apporte des méthodes

et des pratiques différentes ». L'idée de la Ligue SMFA est également de créer, pour la rentrée prochaine, un championnat de futsal entreprises, mais aussi que les jeunes puissent s'adonner au football avec ses variantes comme le futsal ou le beach soccer. Gilles Petit invite les joueurs intéressés futsal, à venir samedi 30 mars à la Halle des Sports Vanterpool pour les premiers matches de ce tournoi, ou de s'inscrire pour une équipe en contactant Gilles au 0690 56 20 07.

Roger Masip

## FOOTBALL

## Les clubs de Saint-Martin invités à Saint-Barthélemy

Samedi dernier, l'association AJOE de Saint-Barthélemy a organisé une rencontre de football contre le club saint-martinois des Juniors Stars. Ce dimanche 31 mars, le club AJOE Football organise une autre compétition et invite les clubs de l'île sœur.



de buts inscrits importe peu, l'immense joie des familles et des joueurs lorsque le ballon entrait dans la cage suffisait à mettre l'ambiance dans le stade. Dimanche la dynamique association de Saint-Barthélemy invite, de 11h00 à 17h00, les clubs d'Anguilla, de Sint-Maarten et de Saint-Martin à venir rencontrer leurs équipes U7, U9 et U11 à l'occasion de matches amicaux. A l'heure où nous mettons sous presse, le club des Juniors Stars a confirmé sa présence dans les trois catégories.

Roger Masip



# CONDUIRE POUR $\ominus$ CHER C'EST POSSIBLE !!!

## OFFRES SPÉCIALES



VERSA

À partir de 259€/mois\*

\*au comptant 13700€ ou avec un premier loyer de 2055€ + 59 loyers de 259€



NOTE

À partir de 299€/mois\*

\*au comptant 15800€ ou avec un premier loyer de 2370€ + 59 loyers de 299€



SENTRA

À partir de 359€/mois\*

\*au comptant 19000€ ou avec un premier loyer de 2850€ + 59 loyers de 359€



KICKS

À partir de 339€/mois\*

\*au comptant 17900€ ou avec un premier loyer de 2685€ + 59 loyers de 339€



QASHQAI

À partir de 401€/mois\*

\*au comptant 21700€ ou avec un premier loyer de 3650€ + 59 loyers de 401€



X-TRAIL

À partir de 445€/mois\*

\*au comptant 23500€ ou avec un premier loyer de 3525€ + 59 loyers de 445€



### GROSSES REMISES

JUSQU'À 2000€\*

sur une sélection de modèles



### OFFRES SPÉCIALES

sur Nissan Kicks, Nissan X-Trail et Nissan NP300 Frontier



Paiements mensuels peu élevés\*



Financement disponible\*



Test Drive & gagnez\*

St. Martin Cars Plus 16 Welfare Rd, Cole Bay, St. Maarten Tel: (721) 544-3049  
St. Martin Cars 67 Route de Sandy Ground, 97150 St. Martin Tel: 0590 871608

## SAINTMARTINCARS

\*Voir conditions en concession. Offres valables du 11 février au 31 mars 2019. Photos non contractuelles

Visitez notre site [www.saintmartincars.com](http://www.saintmartincars.com) pour découvrir nos offres disponibles aujourd'hui

Saint Martin Cars

@saintmartincars

ASSOCIATION LES FRUITS DE MER

# Opération réussie

Samedi dernier de nombreuses personnes ont répondu présent pour contribuer à planter de nouveau semis pour reconstituer le stock d'arbres et de plantes indigènes.

C'est dans une ambiance conviviale que petit et grand c'était retrouvés pour une matinée riche en activité. Les tâches étaient multiples entre le nettoyage, le rangement, planter de nouveaux semis. Un moment convivial, d'échange et de rencontre, c'est l'occasion de rejoindre le mouvement et de profiter, à la pause, d'un déjeuner convivial offert par l'association. Nous vous invitons à participer à la prochaine matinée de bénévolat de l'Amuseum Naturalis.



# SUPER



Saint-Martin

**PROMO DU WEEK-END**

DU JEUDI 28 AU DIMANCHE 31 MARS

**CITRON JAUNE**  
 ORIGINE ESPAGNE  
 CATEGORIE 1  
**2€50Kg**  
**\$2.50Kg**

**CABRI AVEC OS**  
 ORIGINE ESPAGNE  
**5€99Kg**  
**\$5.99Kg**

**FROMAGE BETHMALE**  
 Au lait cru de vache  
 29% MG  
**16€50Kg**  
**\$16.50Kg**

**JAMBON DE PARME SECHE**  
 AOP MOTORSI  
**26€99Kg**  
**\$26.99Kg**

# VENTES PROMOTIONNELLES INCONTURNABLES !!!

Du 18 au 29 mars 2019 uniquement !



PEUGEOT

## PEUGEOT PICK-UP 4x4 DOUBLE CAB

# IMBATTABLE AU PRIX DE 17.990€ TTC

**DERNIER JOUR !!!**



**À GALISBAY, DE 8H À 12H ET DE 14H À 17H**

**CELL : 0690 74 43 13 ou 0690 34 22 32**



Photos non contractuelles

**Promotion valable jusqu'au 29/03/19, dans la limite des stocks disponibles**

# SOREMAR

Nos locaux sont ouverts sur le site de Galisbay | de 8h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00  
VÉHICULES NEUFS | Cell : 0690 74 43 13 ou 0690 34 22 32 / STANDARD 0590 51 05 00  
SERVICE ATELIER (SAV) 0590 51 05 09 / SERVICE PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06/07



# La tournée de Mimi

## AU BAR BAMBOO (Simpson Bay)

### DJ Matthias Heilbronn en invité de marque

Le Bar Lounge du Little Bamboo, recevra le vendredi 29 mars, un talentueux 'Performer' derrière les platines qui fait partie aujourd'hui du Top 100 des meilleurs Dj au Monde. Ce producteur et Remixer d'origine allemande qui vit depuis une trentaine d'année à New York, c'est fait un nom dans le milieu de la House Music en côtoyant les plus grands du métier, et en se signalant par des mixages très subtils sur les plus célèbres chansons de stars de la scène.

En effet, il revisite à sa façon les tubes de Mickael Jackson, Madonna, Whitney Houston, Mariah Carey, Boys II Men entre autres... et voyage sur tous les genres musicaux entre House, Afro, Old School, Techno, Disco, ou Soul, en proposant des sets très inventifs et débridés. Avec ses nombreuses références, il ne manque pas d'être sollicité par les Clubs les plus réputés dans tous les pays, en passant bien sûr par les Etats Unis, l'Allemagne avec des tournées au Portugal, Italie, Ibiza, Maroc, Canada, Bali, Thaïlande, Hong Kong, Sin-



gapour, Bora Bora, Jakarta... et ce week-end à St Martin pour de nouvelles soirées très festives aux belles envolées musicales. Le Bamboo Bar vous propose aussi le samedi 30 mars sa 'House of Fun Party' à partir de 21h avec l'excellent Dj Mister T aux platines qui vous fera une nouvelle fois entrer dans son monde de la 'Happy Music'. Dans ce spot aux bonnes saveurs, nous notons la présence de deux mixologistes pour découvrir de nouveaux cocktails, une carte avec de très bons tapas asiatiques, de rouleaux spéciaux, les huîtres à 1\$, sans oublier les 'Happy Hours' de 18h à 20h, la soirée 'Ladies Night' tous les jeudis avec un cocktail spécial et des huitres offerts aux filles, et le surprenant service en 'Moppy' pour les bouteilles

## AU PRINCESS CASINO (Cole Bay)

### Vos Rendez-vous avec la chance !



Le plus Français des Casinos de Sint Maarten, ne manque pas d'idées toutes les semaines pour vous faire passer d'agréables soirées avec de belles surprises pour les accrocs aux machines à sous. En effet dans le salon 'Little Las Vegas', vous découvrirez les anciens bandits manchots avec le retour des célèbres gobelets pour les pièces et pour les amateurs des dernières tendances, vous pourrez tenter votre

chance sur les nouvelles machines dernière génération qui viennent d'arriver, ou autour des anciennes qui sont devenues vos complices. Notons aussi pour vous déouler, les tables de Black jack, Roulette, Craps, les tournois de Hold'em Poker tous les soirs, du côté de l'animation Melvin le chanteur crooner avec son pianiste, et tous les week-ends le spectacle des danseuses dans leur revue Cabaret.

**BAR BAMBOO**  
CRAFT COCKTAILS, VINTAGE SPIRITS & SUSHI

FRIDAY  
**29**  
MARCH

FROM NYC  
**MATTHIAS HEILBRONN**

NO COVER CHARGE  
PARTY STARTS AT 8:30PM

PUERTA DEL SOL • SIMPSON BAY • ST MAARTEN  
FOR RESERVATION : (+590) 690 735 727 - (+1-721) 544 2693  
bamboo sxm | sxmbamboo | barbamboo.com

## AU COUNTRY CLUB (Port de Plaisance)

### St Maarten Spring Break Week-end ...

Samedi 30 mars au Tropical Ball Room 'Fire Birthnigh Party' avec Dj Kentucky de 21h à 4h et ses invités les Dj's Silva Hype et Fabulous et dimanche 31 mars 'Foam Party pour du Soca-Dancehall de 15h à Minuit avec les Dj's Kentucky, Outkast, Silva Hype et Fabulous.



## AU JIMBO'S Rock & Blues Café (Simpson Bay)

### Ce soir, c'est soirée 'Cinéma' !



En dehors d'une excellente carte aux saveurs les plus diversifiées, de sa piscine, le Jimbo's Rock'n Blues café, vous propose tous les Vendredis sa soirée « Cinéma » avec la projection de grands films à partir de 20h comme ce soir 'Green Book' (the Best Picture of 2018), avec Happy hours de 16h à 19h et les Popcorns offerts... Le Restaurant vous rappelle qu'il est ouvert tous les jours du Lundi au Samedi de 12h à 22h et à partir de 16h le Dimanche pour la soirée.

**BAR BAMBOO**  
CRAFT COCKTAILS, VINTAGE SPIRITS, OYSTERS & SUSHI

**HOUSE OF FUN**  
by Mister T

HAPPY MUSIC FOR HAPPY PEOPLE!

SATURDAY MARCH 30TH  
FROM 9PM

PUERTA DEL SOL • SIMPSON BAY • ST MAARTEN  
FOR RESERVATION : (+590) 690 735 727 - (+1-721) 544 2693  
bamboo sxm | sxmbamboo | barbamboo.com

*Best Adult-Club in the Caribbean*

**The Platinum**  
Adult Entertainment Room

*The Most Beautiful Girl around the World*

**OUVERT 7j/7 de 22H A 5h**

**Sonesta Maho Beach Resort**



## La tournée de Mimi

### AU COTTAGE (Grand Case)

# Une Soirée qui ne manquera pas de Saveurs...

**M**ercredi 3 avril à 20h, le Restaurant de Gd Case organise un dîner gastronomique d'exception avec les vins de la famille Bourgeois, le chef David qui va créer des plats uniques pour cette occasion, et Stéphane qui a sélectionné les meilleures cuvées de façon à obtenir un subtil accord mets et vins.

Arnaud Bourgeois avec son père, ses oncles et cousins forment une famille dévouée à la célébration des cépages Sauvignon blanc et Pinot noir. Il animera la soirée en présentant ses trois domaines : à Chavignol, à Saint-Satur et le fameux Clos Henri en Nouvelle-Zélande. Les vins de la famille Bourgeois qui



sont distribués exclusivement par les Grands Vins de France depuis plus de 30 ans, sont présents dans un très grand nombre de restaurants sur les Antilles. Une belle soirée qui sera un joli prétexte à de nouvelles décou-

vertes culinaires avec de grands vins pour assurer la vitalité de ce superbe repas.

Menu avec Vins compris (79€ + 4% TGCA). Places Limitées, Pensez à réserver ...  
Tél 0690 62 26 86

### AU BARRANCO (Gd Case)

## Cuisine raffinée et chaudes ambiances



**L'**excellent Restaurant situé sur la Baie de Gd Case, en dehors de sa cuisine et de son cadre magique qui ont fait la réputation des lieux, se démarque de nombreuses fois par semaine par ses soirées 'Anniversaire' qui ne manquent pas d'entrain. En effet avec Anne aux platines dans

la cabine DJ qui nous transporte sur les tubes de la musique Mexicaine, et toute l'équipe qui se transforme en Mariachis, le Restaurant affiche de belles couleurs festives avec renfort de sombrero et de mantilles, au grand plaisir de ceux qui viennent fêter et souffler une bougie de plus!

### AU BOATHOUSE (Simpson Bay)

## Nouvelle animation musicale à l'affiche



**A**près la chaude soirée 'Sxm All White' de vendredi dernier avec les Dj's the Wallet Brothers, notez

la prochaine animation le vendredi 29 mars avec la 'Glow in the dark Edition' et les Dj's Koala et Manifest.

### PLAZZA PORTO CUPECOY

## Découvrez le Groupe 'Hurricane'



**L**a place des portes de Cupecoy va connaître une belle effervescence le vendredi 29 mars et le samedi 30 mars avec les 2 concerts du groupe 'Hurricane' de 19h30 à 22h30 qui va enchanté le site. En effet ce magnifique trio de chanteuses rencontrent depuis 18 mois un beau succès (entre autres dans les pays de l'Est), et leur première chanson créée après le passage du cyclone, qui s'intitule 'Irma & Maria' a été un bon décliné pour leur

carrière. Rappelons que dans cette mélodie, elles évoquaient les malheurs causés par l'ouragan, le courage pour reconstruire et invitaient tous les touristes à revenir au plus vite en faisant confiance à ce petit paradis de St Martin - Sint Maarten. Aujourd'hui, leur dernier album est très apprécié par le public, et pendant un mois elles vont tourner un clip vidéo, et se produiront aux 4 coins de l'île, sous la houlette de Zoran, leur producteur.

### AU KAKAO

## 'Dj's Party' tous les dimanches

Depuis son ouverture, le nouveau 'Kakao' connaît une belle affluence avec son cadre 'New Look' sur la plage, sa cuisine aux multiples saveurs et les animations tous les dimanches de 15h à 19h avec Dj Francky Fresh entre autres.

En nouveauté, notez tous les samedis, la 'Paëlla' et le Live Music avec le groupe 'What the Funk'.



## Spécial Wine & Dinner

Mercredi 3 avril à 20h

Menu vins compris  
**79€**  
+ 4% TGCA

### Menu

#### AMUSE BOUCHE

Mousse de chèvre Sainte-Maure au saumon fumé crumble au noix.  
*Rosé de Sancerre «Les Baronnes» 2017 Famille Bourgeois*

#### ENTRÉES

Tartare de Wahoo à l'ananas, croustillant de galette de riz et mesclun de salade verte.  
*Sancerre Blanc «La Bourgeoise» 2015 Famille Bourgeois*

Grosse St Jaques juste snackée, émulsion à la mangue pays.  
*Clos Henri Sauvignon blanc 2016 Marlborough*

#### PLATS

Filet de Mahi-Mahi en croûte d'amandes au curry, beurre rouge au vin de sancerre, butternut rôtie au romarin.  
*Clos Henri Pinot noir 2015 Marlborough*

Filet Mignon de veau rôti, purée de pomme de terre à la tapenade de truffe, légumes croquants, jus au thym.  
*Sancerre Rouge «Les Royaumes» 2015 Domaine Laporte (Vin Biologique)*

#### FROMAGE

Crottin de Chavignol, poire fondante au caramel de noix, mesclun vinaigrette au miel.  
*Sancerre Blanc «Le Grand Rochoy» 2017 Domaine Laporte (Vin Biologique)*

#### DESSERT

Tarte Vigneronne  
*Vendange de la Saint-Charles 2014 Famille Bourgeois*



Places Limitées, pensez à réserver...!

Réservations : 06 90 622 686 - le.cottage@live.fr  
97, bd de Grand Case - Ouvert du lundi au samedi - Fermé le dimanche

# Red Diamond

## ADULT ENTERTAINMENT

OUVERT A PARTIR DE 22H  
TOUS LES SOIRS SAUF LE LUNDI

+721 520 20 40 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN

### AU LOTUS (Simpson Bay)

## De nouvelles soirées à ne pas manquer !

Ce Night Club qui connaît toujours de chaudes effervescences sur le 'Dance Floor' vous invite à vous éclater ce week-end avec deux soirées qui seront une nouvelles fois très enflammées. Ce soir, vendredi 29 mars vous pourrez vous évader sur la spéciale 'Illuminate Blackout 8' animée par les Dj's King Kembe, Outkast, Big Boss, Eyedol, Chubs, Flip, Suppa avec 'Wear Black, Body Paint et Glow party' où l'ambiance sera encore à son comble et le samedi 30 mars ce sera la soirée 'Elegant Saturday' avec un célèbre Dj de New York aux platines 'Matthias Heilbronn' qui



va mettre la piste en ébullition, accompagné par Dj Prince. Un spécialiste de la House, Techno avec des mixages très affûtés sur tous les tubes des Stars qui est depuis de nombreuses années présent dans tous les plus grands clubs au Monde. Pour animer la semaine, votre club vous propose aussi mercredi 3 avril la soirée 'Ladies Night' avec Dj Outkast avec des verres offerts à toutes les filles, et jeudi 4 avril la spéciale 'Back to the 90's' avec Dj Classy D. Pour les amateurs de soirées souvenirs sur les standards des

années 70/80, votre spot vous invite à une nuit inédite le samedi 13 avril avec une grande 'Disco Costume Party' animée par l'excellent Dj Mister T accompagné de Dj Prince. Alors commencez à rechercher vos tenues de ces époques, car cette 'Party' bien délirante et effrénée sur la piste vous permettra de retrouver toutes vos chansons souvenirs pour les plus de 40 ans bien sûr, mais aussi pour tous les publics car aujourd'hui encore tous les tubes de cette belle période musicale sont toujours à la mode !

LOTUS NIGHTCLUB Sint Maarten

SATURDAY MARCH 30TH

# Matthias "MATTY" Heilbronn

WITH DJ PRINCE

18 AND OVER | VIP RESERVATIONS  
CALL +1721588-7977 OR +590690637568  
111 WELFARE ROAD SIMPSON

GREY GOOSE, Veuve Clicquot, TEQUILA PATRÓN

LOTUS NIGHTCLUB PRESENTS

# 70'S & 80'S

DISCO COSTUME PARTY  
SATURDAY APRIL 13

MUSIC BY MISTER T AND DJ PRINCE  
FREE FOR LADIES ALL NIGHT

10\$ WITH COSTUME 15\$ WITHOUT COSTUME // DRINK SPECIALS ALL NIGHT LONG  
VIP RESERVATIONS CALL +1721588-7977 OR +590690637568  
111 WELFARE ROAD SIMPSON

GREY GOOSE, Veuve Clicquot, TEQUILA PATRÓN, LOTUS

Concert Disco/Jazz

VENDREDI 29 MARS 2019

SMS EXPÉRIENCE

DIMANCHE 31 MARS 2019

DJ MASTER GEE ACCOMPAGNÉ DE 2 MUSICIENS

Funk/ Afro/Soul

TOUS LES SAMEDIS

Soirée Reggae

PERCY RANKIN & SON BAND

BAR // RESTAURANT // LIVE MUSIC

63 blvd de Grand Case - 06 90 56 24 34  
Ouvert du mardi au dimanche à partir de 17h30

BLU, MARTINI

A LA LOTERIE FARM

Demain c'est la 'Treehab Pool Party'

Comme tous les derniers samedis du mois, ce petit coin de paradis vous propose sa grande journée animée autour de la piscine ou les pieds dans l'eau, avec les Dj's Big Boss et Classy D. pour une animation très électrisante et bouillonnante de 12h à 20h. Ce site magique dans son écrin de verdure est ouvert tous les jours à partir de 9h avec ses espaces piscine, sa zone 'Fly' et ses Bars-Restaurants qui vous proposeront une cuisine internationale et variée tous les jours pour le lunch ou du mercredi au samedi pour le dîner. Pour informations Samantha : 0690 28 84 66

**VOTRE NOUVEAU RESTAURANT JAPONAIS PRÉFÉRÉ**



**WASABI CHARLIE**

JAPANESE & INTERNATIONAL CUISINE

**FUN**

**TEPPANYAKI**

**HAPPY HOUR**  
17H-19H

**SUSHI**

**OUVERT TOUS LES JOURS À PARTIR DE 17H SAUF LE MARDI**

**ET CUISINE INTERNATIONALE...**

56 Welfare Road Simpson Bay - à 7 min de Marigot  
Réservations ou A emporter +1 721-544-2323

**AU KARAKTER (Simpson Bay)**

**C'est reparti pour un week-end de folies...**



Avec son 'A de eptive Sunday' qui est devenu un must sur l'île, avec ses ambiances surchauffées tous les dimanches ou les amoureux de bons sons 'Electros' sont déchainés sur les mixages très affûtés de Dj Mister T. entouré de ses invités les Dj's Léo et Stabtone à l'animation, ne manquez pas également les 'Live Music' tous les soirs. En effet le Beach-Bar-Restaurant situé à côté de l'aéroport de Juliana vous propose de toutes les semaines, avec son copieux programme d'animations musicales en tous genres à partir de 19h. Nous notons : vendredi 29 mars la Party 'Sax-Reggae' avec l'excellent duo Connis Vanterpool et Betti V, samedi 30 mars la 'Latin Night' avec Yonny, Enora, et Eduardo, dimanche 31 mars la grande 'Beach Party' à partir de 14h avec Mister T et ses invités, le lundi 1er avril le groupe Sms Expérience sur du Pop-Funk.

**AU RYTHM'N BOOZE**

**Encore une fin de semaine pétillante...**



Ce Bar-Lounge-Tapas est une référence pour passer d'excellentes soirées, avec des animations toute la semaine dès plus diverses autant en musiques qu'autour de savoureuses dégustations. Pour cette semaine, notez : vendredi 29 mars la 'Gentlemen Party' avec Dj Eclipse et des shots offerts pour les hommes, et le samedi 30 mars la 'Smooth Jazz' de 20h à 22h50 avec le talentueux guitariste Alban Charton et de 23h à 2h la spéciale 'Fun Party' avec Dj EM pour chauffer la piste.

**AU TEMPS DES CERISES (Grand Case)**

**Pour un dîner sur de belles notes ...**

Ce Restaurant avec petit Hôtel situé sur la Baie en bord de mer, vous invite à passer d'agréables moments sur sa belle terrasse en dégustant une cuisine raffinée aux multiples saveurs. Notez qu'il est ouvert tous les jours de 8h à 22h (petit déjeuner-déjeuner-dîner) avec ses Apéros Karma, tous les vendredis soirs de 18h à 22h 'Live Music' avec le groupe Humble Band sur de belles partitions reggae et musiques caribéennes, et tous les samedis la soirée 'Langoustes'.

**AU FAT TURTLE (Philipsburg)**

**Sur des partitions Pop-Rock**

Le Bar-Restaurant de l'Isle de Sol dans le Yacht Club, vous propose un grand concert bien enflammé, le vendredi 29 mars de 20h à 23h avec le groupe 'Usual Suspects' composé des talentueux Gianfranco, Lee, Mike et Miki.

**AU COMPTOIRE (Cul de Sac)**

**Ça va bouger avec Amin et Scud**



Le petit Bar-Restaurant situé sur la route départementale de Cul de Sac, vous propose ce soir une nouvelle 'Friday Party' avec les talentueux Amin et Scud en concert à partir de 20h dans leurs délires acoustiques qui vont encore faire bouger le site. A noter également le dimanche 31 mars 'L'After Pinel Party' avec Kat Suzy pour animer la fête de 17h à 20h où tous ceux qui voudront pousser la note sont toujours les bienvenus. Du côté de la cuisine, Delphine la maîtresse des lieux vous fera découvrir ses délicieuses spécialités du terroir tous les soirs, ainsi que ses nouvelles suggestions, comme depuis mercredi avec ses dégustations de plats Péruviens.

**AU RAINBOW (Grand Case)**

**Les derniers Concerts avec Owi Mazel**



Tout le mois de mars, le Beach-Restaurant vous propose des dîners en musique 3 fois par semaine, avec le célèbre chanteur et saxophoniste 'Owi Mazel' qui anime magiquement les soirées à partir de 16h, ainsi que la grande Beach Party tous les dimanches avec Dj Padré dès 14h. De superbes moments de détente sur de belles notes, autour d'une bonne table à retenir, avec un musicien très talentueux pour faire chanter votre mémoire... En effet cet excellent interprète vous fera voyager dans son monde musical riche en anciens tubes du Jazz, Soul, et Rythm'n Blues, avec des envolées magiques sur les plus chaudes gammes de son saxo. Notez les dates des derniers concerts : le vendredi 29 mars, le samedi 30 mars, et le dimanche 31 mars de 14h à 20h.

**AU SOGGY DOLLAR**

**Un spot bien branché !**

Cet excellent lieu d'ambiance, vous propose un bon programme de soirées toutes les semaines avec vendredi '90's' avec Dj Bossman, samedi 'Henny & Soca' à partir de 22h avec les Dj's Blaze et Eyedol, dimanche la 'Sunday Party' avec Dj Léon.

**LA MEILLEURE VIANDE DE L'ÎLE**



**Pineapple Pete Restaurant and Bar**

St. Maarten RUM SUN FUN

**LIVE MUSIC**

**TOUS LES SOIRS À PARTIR DE 19H**

**5 TABLES DE BILLARD TOUTES NEUVES**

**SUPER ACCUEIL SUPER SERVICE**



56 Welfare Road Simpson Bay à 7 min de Marigot Réservations ou à emporter FERMÉ LE LUNDI +1 721-544-6030

# RAINBOW Café



**DIMANCHE BEACH PARTY**  
Avec DJ PADRE  
LIVE MUSIC SHOW  
**OWI MAZEL**  
DERNIERS CONCERTS vendredi, samedi et dimanche

RAINBOW CAFÉ - BISTROT CHIC ON THE BEACH  
176 BD DE GRAND CASE 97150 ST MARTIN  
RESERVATIONS 06.90.888.444

## AU LAGOONIES (Cole Bay)

### Pour vos bonnes soirées musicales !



Le Bar-Restaurant situé en bord du lagon de Simpson Bay, reçoit toutes les semaines d'excellents musiciens pour ses soirées 'Live Music' qui transportent magnifiquement tous les publics. Après le concert bien débridé sur des partitions Pop-Rock du talentueux duo Gianfranco et Lee vendredi dernier ou l'effervescence était partout sur le site, reprenez les prochains concerts. Le vendredi

29 mars le Latin Sugar Band à partir de 20h pour vos rendez-vous magiques avec la salsa, la bachata et le merengue qui vont encore faire trembler la piste, le samedi 30 mars l'excellent duo Amin et Scud dans leur 'Delir' 'Acoustic', jeudi 4 avril un 'Acoustic Dinner' animé par Mason Chadwick à partir de 18h30, vendredi 5 avril Latin Sugar Band et vendredi 12 avril Gianfranco et Lee.

**KARAKTER**  
MONDAY 7 - 10 pm **FUNK NIGHT** with the SMS Experience (Celebrity Monday)  
TUESDAY 8 - 10 pm **GROOVY NIGHT** with What's the Funk  
WEDNESDAY 7 - 10 pm **POP ROCK** with Alfredo & Yonnis  
THURSDAY 7 - 9 pm **JAZZ** with Ayan Farah  
FRIDAY 7 - 10 pm **SAX AND REGGAE** with Connis Vanterpool and Betti V  
SATURDAY 8 - 11 pm **LATIN NIGHT** with Yonny, Enora & Eduardo  
SUNDAY 2 - 8 pm **BEACH PARTY** with Mister T and friends  
Adeptive Sundays  
KARAKTER  
OPEN FROM 9PM FOR BREAKFAST, LUNCH & DINNER  
Live entertainment every day of the week except Wednesdays  
121 Simpsonbay Road info@karakterbeach.com +1 (721) 523 99 83



## La tournée de Mimi

### AU FRENCHY LUDO (Simpson Bay)

### French Fusion Cuisine sur des notes de Jazz



Cet excellent Restaurant situé en bordure du lagon au Yacht club Marina, ne manque pas de saveurs avec sa Cuisine créative et raffinée, et de bonnes idées pour passer une belle soirée, avec ses tables au bord de l'eau, son bar cocktail, et ses animations musicales pour accompagner votre repas. Au programme nous notons à partir de 19h30, samedi 30 mars le 'Jazz Trio Band' avec

Norwin Mergler, Pedrin Pacheco et en 'Guest Star' Fats au trombone, dimanche 31 mars 'Joie' Nita' Live vocal Jazz-Rhythm'n Blues, lundi 1er avril le 'Steel Pan' et saxo, mercredi 3 avril Alban Charton le talentueux guitariste de 'Smooth Jazz', et jeudi 4 avril le chanteur 'Jazzy' Mister Shine. Le Bar-Restaurant est ouvert tous les jours (sauf mardi) de 18h à 22h30.

### A L'ISOLA (Pelican Key)

### Excellente Trattoria aux saveurs 'Jazzy-Soul'

Le Restaurant-Bar-Lounge situé à côté du Hollywood Casino, ne manque pas d'idées pour enchanter vos papilles avec une carte toujours très riche de toutes les spécialités de l'Italie et deux fois par semaine de talentueux musiciens chanteuses pour accompagner votre repas. Nous avons retenu tous les lundis le passage de l'étonnante Ayan Farah dans son répertoire Jazz-Soul,



et tous les jeudis la présence du duo Agnès et Roy Louis en acoustique Jazz-Funk.

### AU RED PIANO (Simpson Bay)

### C'est la Fête tous les soirs ...



Depuis plusieurs années, le piano-bar du Pélican Key est un site incontournable pour s'évader sur les plus belles partitions avec d'excellentes soirées qui sont à l'affiche.

Pour cette semaine, nous relevons les dernières soirées de Alan Sheppard dans son 'High Energy Show' du mardi 26 mars au dimanche 31 mars à

partir de 21h, un excellent auteur-chanteur-guitariste-pianiste, sans oublier les incontournables soirées 'Ladies Night' tous les samedis jusqu'à minuit avec en spécial le 2 pour 1 Martinis pour les filles et tous les lundis le concert 'Church on Monday' qui est devenue une référence avec le groupe What the Funk qui surchauffe magnifiquement les lieux

### AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

### De belles soirées enflammées !



Le Bar d'ambiance situé sur la place de Maho Resort, vous propose toutes les semaines des soirées 'Live' avec des musiciens qui mettent le site en Fête. Au programme nous notons vendredi 29 mars la 'Hole-Y Friday' avec Ronny Santana et Bobby Jagger pour

du Pop-Rock, samedi 30 mars l'Acoustic Wibes' avec Ronny et Lee, mardi 2 avril de 20h à 23h, 'Rock-Blues Party' avec le guitariste-chanteur Ronny et Frédo à l'harmonica, et jeudi 4 avril 'Another Hole in the Wall' sur de la Pop-Hits avec Alfredo et Yonny,

### AU BLUE MARTINI (Grand Case)

### Toujours d'excellents 'Live Music'

Le Bar-Restaurant situé au cœur de Gd Case vous présente toutes les semaines un très bon programme de concerts avec les meilleurs groupes et musiciens de l'île. A l'affiche relevez cette semaine : le vendredi 29 mars le groupe Sms Expérience dans leur répertoire Best 70/80 sur les tubes disco, funk et Jazz, le samedi 30 mars Percy Rankin et son Band pour une grande soirée reggae-Soul, dimanche 31 mars de 19h30 à 22h30 un trio de musiciens avec Dj pour du Funk-Soul-Afro-



Soca et le vendredi 5 avril la soirée 'Groovy Music' avec le groupe What The Funk', sans oublier tous les soirs l'Happy Hour de 18h à 19h.

**THE RED PIANO**  
TOUS LES SAMEDIS jusqu'à minuit  
**LADIES Night**  
2 POUR 1 MARTINIS | \$5 MOJITOS BACARDI  
ENTRÉE GRATUITE | MUSIQUE LIVE | BILLARD  
SITUÉ CÔTÉ HOLLANDAIS, AU CŒUR DE PELICAN, DERRIÈRE LE CASINO HOLLYWOOD  
MUSIQUE LIVE DÉBUTE À 21H | +1-721-527-4206 | WWW.THEREDPIANOSXM.COM  
BACARDI GREY GOOSE

# LES PETITES ANNONCES



POUR PASSER VOS ANNONCES **GRATUITEMENT** SUR LE JOURNAL RDV SUR NOTRE SITE [www.le97150.fr](http://www.le97150.fr)

## Automobile

**NISSAN QASQAI 2011 DCI PURE DRIVE 110CV** : 118 000km, CT OK du 18 mars 2019 Boite manuelle 6 vitesses, Importée de Guadeloupe avril 2018. **Prix : 8 000 € à débattre**  
0690 49 61 10

**2014-15 BENZ B250E** : 5 places, blanc, gris, noir ou rouge. pas de gaz ou d'entretien. **Prix : 16 700 €**  
0690 66 35 00



**OPEL CORSA ESSENCE DE 2009** : 96000km, non cyclonée (venue de Guadeloupe en Octobre 2018). Roule tous les jours, très bon état général. Plaques françaises, boîte de vitesse manuelle. Le contrôle technique est OK (25 mars 2019). Les 4 pneus sont neufs et la vidange a été effectuée. Aucun frais à prévoir. **Prix : 5 300 € à débattre**  
0690 29 42 72



**USED 2015 CHEVY SPARK EV** : White, Black, Silver, Green or Red, 9700 miles. Save 3500 € a year. No gas or maintenance. **Prix : 10 500 €**  
0690 66 35 00



**KIA SORENTO V6 3.3L 4X4** : 18 550 kms, 1ere main, Toutes options intérieur cuir, limiteur et régulateur de vitesse, vitres électriques avant et arrière, rétroviseurs électriques, radio CD prise USB. Détecteurs pare-chocs avant et arrière, caméra de recul, full options, garantie jusqu'en juillet 2019, CT ok jusqu'au 31 janvier 2021. **Prix : 18 000 €**  
0690 57 91 15



**NISSAN PATHFINDER 2006** : 145 000 kms, 7 places sièges cuirs Pneus avant neufs. Alternateur démarreur crémaillère de direction, pompe de direction neufs. Quelques travaux de carrosserie à faire ou pas... Idéal pour transporter des choses encombrantes. **Prix : 5 900 €**  
0690 38 76 22



**Forty-Eight** : Mai 2016 - 4000km Etat showroom, pots Vance&Hines **Prix : 9 700 €**  
0690 88 00 50



**YAMAHA TMAX 500** : 2010 - 20000 Kms, couleur noir mat et brillant - Pneus AV et AR neuf - Alarme très haut de gamme - Échappement Yoshimura inox - Variateur Polini évolution 3 avec courroie renforcée - Nombreuse option Rizoma et BCD Design + Ermax fumée noir. **Prix : 5 900 €**  
0690 30 24 82



## Nautisme

**VENDS MOTEUR HORS BORD**, 4 ch, neuf **Prix : 800 €**  
0690 22 71 16

SEAPRO 220 WA, 2004, 200 CV

# 97150

**SAINT MARTIN · SINT MAARTEN**  
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO · YOUR TWICE WEEKLY HERALD

édité par la société Empreinte - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin  
E-mail : [empreintesxm@orange.fr](mailto:empreintesxm@orange.fr) - Tél : 0590 27 74 61 - [www.le97150.fr](http://www.le97150.fr)  
IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires  
N° ISSN 2553-4297

**SERVICE RÉDACTION :**  
[redaction@empreintesxm.net](mailto:redaction@empreintesxm.net)

**Valérie Daizey** 0690 678 278  
**Ann Bouard** 0690 54 06 06  
**Roger Masip** 0690 38 12 42

**SERVICE RÉDACTION SOIRÉES**  
**Michel Coubard** 0690 65 58 85

**SERVICE MAQUETTE:**  
**Alexandra Froissant**  
[alex@empreintesxm.net](mailto:alex@empreintesxm.net)

**DISTRIBUTION :**  
**Christophe Agar** 0690 88 82 47

**SERVICE COMMERCIAL :**  
**Sylvie Karcher** 0690 22 03 64  
**Georgina Tasso** 0690 38 23 08  
**Mathieu Abdallah** 0673 65 07 96

**SAV**  
**Tancrede Demont** 0690 65 59 82

**DIRECTEUR DE PUBLICATION :**  
**Slobodan** 0690 622 822

**YAMAHA** : en très bon état.  
**Prix : \$22 000**  
0690 33 93 03



## Offre d'emploi

Concession automobile recherche un/e Réceptionnaire/Secrétaire/administratif/ve dans le secteur de l'APV. Bonnes connaissances informatiques, dont Word Excel - anglais lu et parlé oblig. - envoyer lettre de motivation & CV : [stephane.assimon@loret.net](mailto:stephane.assimon@loret.net)

## Bonnes Affaires

**LAVE-LINGE - NEUF** : 220 volt - electrolux.  
**Prix : 200 €**  
06 56 87 96 07



**VENDS GROUPE ÉLECTRO-GÈNE**, marque allemande, 7000 watts, 220/380V  
**Prix : 800 € - 0690 22 71 16**

**ALLO DOCTEUR 0590 90 13 13**

## PHARMACIES DE GARDE

Jusqu'au samedi 30 mars à 8h  
**PHARMACIE DE BELLEVUE**  
Bellevue  
**0590 87 70 28**

Du 30 mars 20h au 6 avril 8h  
**PHARMACIE CONCORDIA**  
Concordia  
**0590 51 95 28**

Horaires d'ouverture les dimanches et jours fériés : de 10h à 12h et de 17h à 18h



## NUMÉROS UTILES

Sapeurs-pompiers	18
Police secours	17
SAMU (Service médical Urgent)	15
Urgence Sociale	115
SMUR	0590 52 26 26
Caserne des pompiers La Savane	0590 52 30 40
Gendarmerie Concordia	0590 52 21 90
Gendarmerie Quartier d'Orléans	0590 52 35 95
Gendarmerie La Savane	0590 52 30 00
Police Territoriale	0590 87 88 33
Police aux frontières	0590 87 57 13
Urgences hôpital LC Fleming	0590 52 25 52
Centre anti-poison	02 41 48 21 21
Secours maritime - SNSM	0690 76 75 00
CROSS	196 ou 0596 70 92 92
Aéroport Grand-Case	0590 27 11 00
Aéroport de Juliana	00 1 721-546-7542
Générale des Eaux	0690 53 68 370590 87 97 02
Opposition Carte Bancaire	08 92 705 705
Déchèterie Galisbay	0590 87 79 48
Collectivité de Saint-Martin	0590 87 50 04

**MINI COOPER S FULL OPTIONS** : 2013, premi7re main, full options, 39.000 kms, carnet d'entretien a jour (avec factures), pneus - amortisseurs - plaquettes et disques freins changes en 2018, jamais sinistree, livrée revisée en juin 2019. **Prix : 18 000 €**  
0590 33 63 34



**TOYOTA LAND CRUISER 2003**: CT français OK, travaux à prévoir. Mécanique très bon état, nombreuses options clim, sièges cuir, toit ouvrant, Etc.. 32.4000 kms. **Prix : 8500€ à débattre**  
0690 47 48 04

**KIA RIO blanche** : Ess. 4AT,- 1.4L 100CH - 4 portes - 1150 kms - jantes acier 15" - système téléphonie bluetooth, prise AUX, USB - réglage des feux en hauteur - clim manuelle... garantie constructeur jusqu'au 08/11/2023. **Prix : 12 590 €**  
0690 74 43 13



## 2 Roues

Harley Davidson Sportster 1200

LA QUESTION DU VENDREDI 29 MARS  
> SI DEMAIN VOUS GAGNEZ AU LOTO, QUE FERIEZ VOUS AVEC L'ARGENT ?

**WIA?! HAPEN**

"I WOULD INVEST it in MY ISLAND"

"HUMMM.... Je FERAI le TOUR du MONDE"

REGARDEZ LA SUITE CE SOIR APRÈS LE JOURNAL DE 18H45

LES OFFRES  
**le CHAÎNE 38 CANAL+**

# LE DECODEUR 4K - ULTRA HD

NAVIGATION **ULTRA RAPIDE**

+70 CHAINES **EN REPLAY**

IMAGE EXCEPTIONNELLE  
**4K - ULTRA HD**

**ENREGISTREMENT  
SIMULTANE**  
DE 4 PROGRAMMES



**RECOMMANDATIONS PERSONNALISEES**  
ADAPTEES A VOS GOÛTS



Connectez votre décodeur au WIFI ou câble Ethernet pour profiter de toute la puissance du décodeur.

A DECOUVRIR EN CANAL+ STORE

Téléchargez **SnapPress**  
Scannez et découvrez  
des bonus



# CANAL+

Décodeur en option, en complément de l'abonnement aux OFFRES CANAL+, soumis à conditions uniquement par satellite et non disponible via un opérateur tiers. REPLAY : fonctionnalité disponible sous réserve de disposer d'une connexion Internet. Chaînes disponibles selon la formule souscrite. MULTI-ENREGISTREMENT : fonctionnalité permettant l'enregistrement de programmes ou de faire pause sur le direct. Jusqu'à 4 enregistrements en simultané, sous réserve de disposer d'un disque dur compatible. Qualité 4K-ULTRA HD : sous réserve de disposer d'une TV compatible et de la disponibilité des programmes.

Voir l'ensemble des conditions au **10 57** Service gratuit + prix appel, en boutiques CANAL+STORE ou sur [canalplus-caraibes.com](http://canalplus-caraibes.com).